



**Fiat Group Purchasing** s.r.l. a s.u.

C.so G. Agnelli 200, 10135 Torino, Italia  
Tel. +39 011 003 1111 Fax +39 011 0038215  
Capitale sociale Euro 600.000 i.v.  
Reg. Impr. di Torino Cod. Fiscale e  
Part. IVA 07882790012 - REA Torino n. 928885  
Dir. e Coord. ex art. 2497 c.c.: Fiat S.p.A.



**FIAT GROUP PURCHASING**

● DATA 1a ED.  
ISSUE DATE

23.12.2008

TIPO DOC.  
DOC. TYPE

PUT

● **Ordine di acquisto 61027800**

● COD. FORN  
SUPPL.CODE

50620

DATA  
DATE

EDIZ.  
ISSUE

00000

**Spett.le/Messers  
R.E.M. SRL  
VIA FERRUCCIA 12/B  
03010 PATRICA  
Italia**

CONTRATTORE  
BUYER CODE

**CANOVA ALESSANDRO  
Tel.0110045298**

CONDIZIONI DI PAGAMENTO  
TERMS OF PAYMENT

120 GG FMDF DA BENESTARE LAVORI ESEGUITI

CONDIZIONI DI RESA  
DELIVERY CONDITIONS

Reso sdoganato presso

IMBALLO  
PACKING

IMBALLO COMPRESO

ORDINE PER Manutenzione e ripristino pompe ricircolo acqua raffreddamento saldatrici fabbr.10 e azionamenti elettronici in Sala pompe Fabbr.9

IN NOME E PER CONTO DI Fiat Group Automobiles SpA COME DA MANDATO

ALLE CONDIZIONI GENERALI GIA' DA VOI ACCETTATE ED A QUELLE SPECIALI, QUI DI SEGUITO INDICATE, VI ORDINIAMO:

Inizio validità 09.12.2008

Fine validità 31.12.2008

● POS ITEM	RIF. INTERNI INTERNAL CODE	COD. MAT. ● PART NUMB.	DESCRIZIONE MATERIALE MATERIAL DESCRIPTION	UM	QUANTITA' QUANTITY	DATA CONSEGNA DELIVERY DATE	VALUTA/CUR.CY PREZZO UNITARIO EUR
1	2281780		<b>Manutenzione e ripristino pompe F9</b>  Nota interna: Cont K Cdc 1450724 CoGe 53100116 Div A145  Richiedente: CASTORINA	PZ	1	31.12.2008	48.000,00 Prezzo fisso

I DATI CONTRASSEGNA TI CON IL SIMBOLO ● DOVRANNO ESSERE CITATISU TUTTI I DOCUMENTI RELATIVI ALL'ORDINE  
DATA MARKED WITH● MUST BE MENTIONED ON ALL THE DOCUMENTS REFERRED TO THIS P.O.

VISTO  
VISA

FIRMA  
SIGNATURE

VALORE TOTALE ESCLUSA IVA  
TOTAL VALUE VAT EXCLUDED



**Fiat Group Purchasing** s.r.l. a s.u.

C.so G. Agnelli 200, 10135 Torino, Italia  
Tel. +39 011 003 1111 Fax +39 011 0038215  
Capitale sociale Euro 600.000 i.v.  
Reg. Impr. di Torino Cod. Fiscale e  
Part. IVA 07882790012 - REA Torino n. 928885  
Dir. e Coord. ex art. 2497 c.c.: Fiat S.p.A.



**FIAT GROUP PURCHASING**

● DATA 1a ED.  
ISSUE DATE

23.12.2008

TIPO DOC.  
DOC. TYPE

PUT

● **Ordine di acquisto 61027800**

● COD. FORN  
SUPPL.CODE

50620

DATA  
DATE

EDIZ.  
ISSUE

00000

CONTRATTORE  
BUYER CODE

**CANOVA ALESSANDRO**  
Tel.0110045298

**Spett.le/Messers**  
**R.E.M. SRL**  
**VIA FERRUCCIA 12/B**  
**03010 PATRICA**  
**Italia**

CONDIZIONI DI PAGAMENTO  
TERMS OF PAYMENT

120 GG FMDF DA BENESTARE LAVORI ESEGUITI

CONDIZIONI DI RESA  
DELIVERY CONDITIONS

Reso sdoganato presso

IMBALLO  
PACKING

IMBALLO COMPRESO

POS ITEM	RIF. INTERNI INTERNAL CODE	COD. MAT. PART NUMB.	DESCR. MATERIALE MAT. DESCRIPTION	NOTE NOTE	UM	QUANTITA' QUANTITY	DT. CONS DEL. DATE	VALUTA/CUR.CY EUR PREZZO UNITARIO
				<p><b>Note ordine:</b> IN RIFERIMENTO LA VS OFFERTA NR 6093 LA PRESENTE ORDINAZIONE HA VALIDITA' PER UN IMPORTO MASSIMO DI 48.000,00 EURO; RAGGIUNTO TALE IMPORTO L'ORDINE E' DA INTENDERSI TOTALMENTE EVASO. INOLTRE L'ORDINE SARA' COMUNQUE CONSIDERATO TOTALMENTE EVASO ANCHE SE, ALLA DATA DEL 31.12.08, IL VALORE DELLE OPERE ESEGUITE NON AVRA' RAGGIUNTO L'IMPORTO COMPLESSIVO SOPRA INDICATO. SUI VS. DOCUMENTI DI INTERVENTO (CONSUNTIVI MENSILI E RAPPORTINI DI LAVORO) E RELATIVE FATTURE DOVRETE FARE RIFERIMENTO AL NUMERO DEL PRESENTE ORDINE. NEL RICHIAMARE QUANTO COMUNICATOVI NELLA NOSTRA LETTERA PROTOCOLLO N.395/08 DEL 24 LUGLIO 2008 SULL'APPLICAZIONE DELL'ART.26 TESTO UNICO DI SICUREZZA DEL D.LGS.N.81/2008 Si informa che il tecnico di riferimento e':sig.Castorina Giovanni FATTURAZIONE A FINE LAVORI SU BENESTARE DELL'ENTE TECNICO COMMITTENTE. PER IL PRESENTE ORDINE SONO DA INTENDERSI VALIDI PREZZI E PRESTAZIONI COME DA LISTINO CONCORDATO. L'ORDINE SI INTENDE ACCETTATO CON LA SUA RICEZIONE DA PARTE DEL FORNITORE, SALVO CHE IL FORNITORE COMUNICHI LA PROPRIA INTENZIONE DI NON ACCETTARLO TRAMITE E-MAIL DA INVIARE AL #CONTRATTATORE/BUYER# DI FIAT GROUP PURCHASING SRL ENTRO LE 48 ORE LAVORATIVE DAL RICEVIMENTO DELL'ORDINE. OLTRE ALLA NORMA FIAT N. 9.01110 E SUCCESSIVI AGGIORNAMENTI, CONDIZIONI DI FORNITURA: RESA: FRANCO NOSTRO STABILIMENTO (TRASPORTO E ASSICURAZIONE A CARICO DEL FORNITORE) IMBALLO: COMPRESO NEL PREZZO GARANZIA: 24 MESI Consegnare a: Cassino Carrozzeria Via Casilina - Zona Industriale 03030 Piedimonte S. Germano Italia</p>				

I DATI CONTRASSEGNA TI CON IL SIMBOLO ● DOVRANNO ESSERE CITATI SU TUTTI I DOCUMENTI RELATIVI ALL'ORDINE  
DATA MARKED WITH ● MUST BE MENTIONED ON ALL THE DOCUMENTS REFERRED TO THIS P.O.

VISTO  
VISA

FIRMA  
SIGNATURE

VALORE TOTALE ESCLUSA IVA  
TOTAL VALUE VAT EXCLUDED



**Fiat Group Purchasing** s.r.l. a s.u.

C.so G. Agnelli 200, 10135 Torino, Italia  
Tel. +39 011 003 1111 Fax +39 011 0038215  
Capitale sociale Euro 600.000 i.v.  
Reg. Impr. di Torino Cod. Fiscale e  
Part. IVA 07882790012 - REA Torino n. 928885  
Dir. e Coord. ex art. 2497 c.c.: Fiat S.p.A.



**FIAT GROUP PURCHASING**

● DATA 1a ED.  
ISSUE DATE

23.12.2008

TIPO DOC.  
DOC. TYPE

PUT

● **Ordine di acquisto 61027800**

● COD. FORN  
SUPPL.CODE

50620

DATA  
DATE

EDIZ.  
ISSUE

00000

CONTRATTORE  
BUYER CODE

**CANOVA ALESSANDRO**  
Tel.0110045298

**Spett.le/Messers**  
**R.E.M. SRL**  
**VIA FERRUCCIA 12/B**  
**03010 PATRICA**  
**Italia**

CONDIZIONI DI PAGAMENTO  
TERMS OF PAYMENT

120 GG FMDF DA BENESTARE LAVORI ESEGUITI

CONDIZIONI DI RESA  
DELIVERY CONDITIONS

Reso sdoganato presso

IMBALLO  
PACKING

IMBALLO COMPRESO

POS ITEM	RIF. INTERNI INTERNAL CODE	COD. MAT. PART NUMB.	DESCR. MATERIALE MAT. DESCRIPTION	NOTE NOTE	UM	QUANTITA' QUANTITY	DT. CONS DEL. DATE	VALUTA/CUR.CY EUR PREZZO UNITARIO
			Intestare fattura a: Fiat Group Automobiles SpA - 145 - STABILIMENTO CASSINO CARROZZERIA Via Casilina - Zona Industriale 03030 Piedimonte S. Germano (FR) Codice Fiscale/P. IVA: IT07973780013  Inviare fattura a: FIAT SERVICES POLSKA SP. ZO.O. POLO EUROPA PAN M.LISA-BOT BIS UL.GRAZYNSKIEGO 43-300 BIELSKO-BIALA  Il presente ordine è regolato dalla norma n.: 9.01110					

DOVRETE INOLTRE DARE ATTUAZIONE A QUANTO RICHIESTO DALLA LEGGE N. 123/2007 DEL 03/08/2007  
IN MATERIA DI "MISURE IN TEMA DI TUTELA DELLA SALUTE E DELLA  
SICUREZZA SUL LAVORO"

Il Fornitore prende atto del contenuto del codice di Condotta del Gruppo Fiat e del Modello di organizzazione, gestione e controllo adottati da Fiat Group Automobiles SpA e sue Società controllate (reperiti all'indirizzo Internet <http://www.fiatgroup.com>) e con l'esecuzione del presente ordine d'acquisto si impegna a tenere un comportamento conforme alle disposizioni previste da detti documenti.  
Il Fornitore prende atto che l'inosservanza di una qualsiasi delle previsioni del Codice di Condotta e/o del Modello inerente l'attività oggetto del presente ordine d'acquisto comporta un inadempimento grave da parte Sua e legittima Fiat Group Automobiles SpA e sue Società controllate a risolvere il contratto stesso ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1456 del Codice Civile, fatti salvi gli eventuali danni.

YOU MUST ALSO GIVE EFFECT AS REQUIRED BY LAW  
N. 123/2007 OF 03/08/2007  
IN THE MATTER OF "TOPIC OF MEASURES IN PROTECTION OF  
HEALTH AND SAFETY AT WORK"

Supplier acknowledges the contents of the Code of Conduct of the Fiat Group and of the excerpt of the Compliance Program adopted by Fiat Group Automobiles SpA and its subsidiaries (available at the Internet website <http://www.fiatgroup.com> - into the Corporate Governance area) and declares to undertake to behave - as to the activity object of this order - in compliance with the provisions contained therein.  
Supplier undertakes that non-compliance with any of the provisions of the Code of Conduct and/or the Compliance Program, with respect to the activity object of this order, implies a serious breach by Supplier and entitles Fiat Group Automobiles SpA and its subsidiaries to immediately terminate the supply relationship, pursuant to and for the purposes of article 1456 of the Italian Civil Code, barring any damages.

I DATI CONTRASSEGNA TI CON IL SIMBOLO ● DOVRANNO ESSERE CITATI SU TUTTI I DOCUMENTI RELATIVI ALL'ORDINE  
DATA MARKED WITH ● MUST BE MENTIONED ON ALL THE DOCUMENTS REFERRED TO THIS P.O.

VISTO  
VISA

FIRMA  
SIGNATURE

VALORE TOTALE ESCLUSA IVA  
TOTAL VALUE VAT EXCLUDED

**48.000,00**